

Vendor

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area:

14248

place of storage:

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

Consumption:

16070077

Dispatch Type:

22.954 KG

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

VAT-No.:

IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment

80811971	000010	2511109090	14.550	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
19.01.2021		035305-900					nt. wt.: 13.165 KG , gr. wt.: 14.451 KG
		CC: 210005152	970	PC	M		
		CC: 210005148	970	PC	M		
		CC: 210005141	970	PC	M		
		CC: 210005136	970	PC	M		
		CC: 210005132	970	PC	M		
		CC: 210005129	970	PC	M		
		CC: 210005124	970	PC	M		
		CC: 210005120	970	PC	M		
		CC: 210005117	970	PC	M		
		CC: 210005114	970	PC	M		
		CC: 210005110	970	PC	M		
		CC: 210005106	970	PC	M		
		CC: 210005105	970	PC	M		
		CC: 210004954	970	PC	M		
		CC: 210004946	970	PC	M		
		CC: 15,000	TBA-500256	PC	M		
		Cast-Number: 252800					DCT300/P01850
		UC-Material: G010479X10					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

80812010

19.01.2021

000010

2511108490

035305-900

CC: 210005187

CC: 210005182

CC: 210005172

CC: 210005161

CC: 210005150

CC: 210005138

CC: 210005130

CC: 210005122

CC: 210004270

4.528

288

530

530

530

530

530

530

530

530

PC

PC

PC

PC

PC

PC

PC

PC

PC

PC

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

ZAHNRAD 2.GANG

550003916202

nt. wt.: 7.729 KG , gr. wt.: 8.503 KG

KUEHNEN+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

4528

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

4628

Conformità alle schede d'imballo:

☒ NO

Ratification:

26.1.21

Firma:

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 86929		19.01.2021 - 10:35 page 2/2	
Vendor		-Plant: 0100	-No: 91001108	Receiver	-Plant: 100	-No.: 14550700	Unloading Area: 14248
SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO			place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 22.954 KG
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
CC: 9,000 Cast-Number: 252618 UC-Material: G010652X10 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -							
***** E N D *****							
KUEHNHAGEN S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 26 GEN 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
GR:				Quant. Check:		Rating Check:	



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG

(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002077

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 252618

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex A

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80812010/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/AK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1029763

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G010652X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 01/07/2021

(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1

(Diameter / diamètre)

Stückzahl 4,528

(quantity / Quantité)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2300	0.0130	0.0250	1.1900	0.0600	0.2000	0.1700	0.0080	0.0350	0.0060	0.0003	0.0020	0.0100	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0010	0.0000	0.0005	0.0120	2.1000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.60	0.00	43.40	0.00	40.50	0.00	37.30	0.00	35.20	33.40	32.30	30.50	29.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decaburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2 (N/mm ²)	A (%)	Z (%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	-	179.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
--	------



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-000512 vom 19.01.2021



21-000512

Ludwigsburg, 19.01.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 22.01.2021 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 19.01.2021 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80811971 80812010	11 Anzahl der LM Nombre des colis 24	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 22.954	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		24,00 COLLI		22.954,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-000512 empfangen am Datum / Date KUEHNENAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 26 GEN 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604